

# 제1회 한일경제협회 회원사 간담회

－ 박철희 서울대 국제대학원 교수 초청 강연 －

2008. 9. 26 (금)  
한일재단빌딩 2F 회의실



삼단 **한일경제협회**

# 제1회 한일경제협회 회원사 간담회 개요

1. 목      적 : 회원서비스 강화의 일환으로 한일간 이슈에 대한 전문가 초청 강연 등을 실시하여 對일본 관심도 제고 및 정보 제공
2. 일      시 : 2008. 9. 26(금) 16:30 ~ 19:30
3. 장      소 : 한일재단빌딩 2층 회의실  
(서울시 강남구 논현2동 112-15번지 Tel. 02-3014-9888)
4. 강      사 : 박철희 서울대 국제대학원 교수  
              - 테      마 : 일본정치 현황과 한일관계  
              - 강연시간 : 1시간
5. 참      석    자 : 회원사 대표 또는 임원, 실무담당자 (명단 별첨)
6. 진행순서 : 개회  
                  개회 인사  
                  강사 소개  
                  강연 및 질의응답  
                  사업 안내  
                  폐회  
                  석식장으로 이동  
                  석식 및 환담 (한국교자)

첨부자료 : 1. 강사 약력사항

2. 강연 자료

3. 협회사업 안내

- 제41회 한일경제인회의 기본 계획(안) 및 논의의제 발굴 개요

- 제10회 한일신산업무역회의 개최(안) 및 일정(안)

- 제8회 한일환경경제·기술교류회의 개최계획(안) 및 일정(안)

4. 한일경제협회 현황

## 박철희(朴喆熙) 서울대 국제대학원 교수 Profile



### < 약 력 >

1963년생. 서울대학교 정치학과 졸업. 동 대학원 정치학석사. 1998년 미국 콜럼비아대학교에서 정치학박사 학위취득. 1999년부터 2002년 2월까지 일본 국립 정책연구대학원 대학 조교수 역임. 2004년 8월까지 외교안보연구원 조교수 역임. 2006년 겨울 고베대 객원연구원. 현재 서울대 국제대학원 부교수. 일본정치 전공. 한국정치학회 이사, 현대일본학회 이사. 서울대 일본연구소 학술교류부장. 2002년부터 한일포럼 멤버 및 운영위원. 저서에 <代議士のつくり方(일본의 국회의원의 만들어지는 법)>, 역서에 <21세기 일본의 국가전략>, <흔들리는 일본의 정당정치>, <일본의 미들파워 외교> 그 외 일본 정치 및 한일관계에 대한 저서 및 논문 다수. 2005년 일본연구 및 한일관계 개선에 대한 공헌을 인정받아 제1회 나카소네 야스히로상 수상.

### < 활 동 >

한국정치학회, 현대일본학회, 세계지역학회 이사  
서울대학교 일본연구소 학술교류부장 (2005년-현재)  
동아일보 부설 21세기 평화연구소 연구위원 (2004년-현재)  
한일포럼 멤버 및 운영위원 (2002년-현재)  
동아광장 집필진 (2008년)  
외교통상부 독도문제 자문위원 (2008년 9월-)  
국가정보원 자문위원 (2008년 7월-)  
서울특별시 남북교류협력위원회 자문위원 (2007년-)  
한국국제교류재단 정책사업 자문위원 (2006년-)  
국회 아시아문화경제외교포럼 자문교수 (2008년-)  
한일정책대화 멤버 (2006년-)  
이화포럼 간사 (2008년-)

## 일본정치 현황과 한일관계

서울대학교 국제대학원

박 철 희

(Park Cheol Hee)

## 연이은 9월의 충격

- 2007년 9월 12일 '아베 총리 사임'
  - 참의원 참패 이후 총리직 계속 의사
  - 외국 방문 및 내각 개조 이후
  - 국회 대표연설 직전
- 2008년 9월 1일 후쿠다 총리 사임
  - 8월 1일 내각 개조 이후
  - 9월 국회 개원 앞두고
- 왜 9월인가?
  - 야당 우세의 참의원과 국회 대정부질문의 두려움  
: 내각제 민주주의의 운용
  - 차기 주자에게 정권 선양
    - 해산 및 중의원 선거에 대비

## 후쿠다내각의 의미

- 후쿠다의 등장: 반아소전선의 형성과 파벌대연합
  - 9개 파벌 중 8개 파벌 (아소파 제외)이 후쿠다 지지
  - 개인적 요소와 자민당 노선
    - 아소에 대한 불만
    - 고이즈미, 아베의 강경일변도 노선에 대한 불안
- 후쿠다내각과 자민당내 '진자의 논리'
  - : 보수강경파에서 온건보수로
  - 구조개혁노선과 양극화
  - 이념의 정치에서 생활정치로
  - 미일동맹 우선론자와 아시아주의자
  - 수상독주와 자민당내 화합, 야당과의 타협의 정치

## 후쿠다내각하에서의 한일관계

- 노무현정권 말기
  - 노무현 대통령의 정치외교 스타일에 대한 불신
  - '기다림'의 정치: 보수정권 등장 기대
- 이명박 대통령 당선과 취임초기
  - 부풀려진 기대와 일본정치인들의 방한
  - 후쿠다 수상의 한일정상 회동 소회
    - 취임식, 4월 21일, G8정상회담, 베이징 올림픽
- 7월 이후 후쿠다 퇴진까지
  - 7월 14일 중학교 교과서 지도요령 해설서에 독도기재
  - 불편한 정상관계
    - G8정상회담과 언론플레이
    - 한중일 정상회담 준비과정에서의 알력

## 독도문제와 한일관계의 경색

- 후쿠다 내각의 딜레마
  - 영토문제에 대한 일본의 입장 유지: 2005년 결정사항
  - 한국과 이명박 대통령에 대한 배려
- 후쿠다내각의 3가지 배려
  - 3월말 기재에서 7월로 연기
  - 교과서 지도요령에서 해설서로
  - 표현의 약화: 고유영토 삭제, 주장의 차이 인정, 불법 점거 언급 삭제
- 후쿠다내각의 3가지 무신경과 변화
  - 시기: 쇠고기 데모에 이은 독도문제
  - 내용: 북방영토와 같이 취급
  - 방식: 중앙정부의 간여, 후세에 대한 교육의 의미

## 후쿠다 내각의 퇴장

- 내각 개조 이후에도 정체된 내각지지율
  - 아소를 감사장으로
    - : 국민적 인기와 대항마 차단
  - 20%에서 25%정도로
  - 임기만료까지 내각 유지 불가
- 자기 총선거의 압력
  - 가을 정국과 2009년 1월 이전
  - 공명당이 국회운영 관련 비협조적 태도
  - 선거의 얼굴(?)
- 후쿠다의 결단
  - 정권 선양 계획과 조기 실행
  - 조기 선거 실시의 압력

## 자민당 총재선거의 진행과 결과

- 자민당 총재선거 방식 (527표)
  - 자민당 양원의원: 386명
  - 자민당 47개 지부 3표씩: 141표
- 5명의 후보와 아소의 독주
  - 아소, 고이케, 요사노, 이시하라, 이시바
  - 여론조사: 아소가 가장 인기 (지방표 100표 이상)
  - 자민당내 40% 이상 의원의 지지 확보 (200명 전후)
- 9월 22일 총재선거 결과
  - 아소 351표 (지방표 134표, 국회의원 217표); 요사노 66표; 고이케 46표; 이시하라 37표; 이시바 25표
  - 가와무라 관방장관; 간사장 소노다; 나카가와 재무상; 아마리 총무상; 경쟁후보들 내각에

## 아소는 누구인가

- 후쿠오카 출신 중의원 9선 의원
  - 요시다 시게루 전 수상의 외손자, 68세
  - 유복한 가정환경: 아소탄광 창업주 증손, 스즈키 전 수상 사위
  - 학습원대학 졸업, 스탠포드대, 런던대학원 졸업
  - 자민당내 최소파벌 아소파 (16명) 대표
- 고이즈미 내각 이후 전면에 등장
  - 요시다의 손자임에도 불구하고 강경파
    - 가토, 코가 등 전 미야자와파가 견제
    - 아베 전 수장과 친밀한 사이
  - 고이즈미, 아베 내각에서 경제재정상, 정책위의장, 총무상, 외상, 간사장 등 주요 당직 및 각료직 역임
  - 후쿠다 내각에서 자중; 개조 내각에서 간사장으로

## 아소수상과 한일관계

- 아소의 복합적 한국관
  - 거듭된 문제발언: 식민지, 창씨개명, 종군위안부
  - 외상 이후 비교적 우호적 한국관
  - ‘자유와 번영의 호’와 한국: 전략적 모호성
- 문제발언 계속될까?
  - 말 실수의 가능성과 야당의 견제
  - 총선 과정에서의 발언에 주목해야
- 외교보다는 국내정치에 치중해야할 환경
  - 유엔총회 참석 등 다자외교 통해 대외성과 기대
  - 전반적으로는 총선거 승리에 집중할 것

## 총선거와 자민당의 운명

- 총선거 결과 예측
  - 국회초반 해산 전략: 새 수상의 국민적 인기 활용
  - 절대안정다수 확보는 불가능: 60석 이상 잃을 것
    - 민주당의 상대적 인기
  - 공명당과의 연합을 통한 과반수 연립정권 목표
- 기로에 선 자민당 정치
  - 고이즈미시대는 예외: 지속적인 하락 추세
    - ‘자민당을 깨부수겠다’: 사실상 여당내 야당정권
  - 민주당의 참의원 장악은 결정적 계기: 2007년 7월
  - 정권상실 가능성 배제 못해



## 순탄치만은 않은 한일관계

- 일본정치의 보수화 경향
  - 미일동맹 강화를 통한 현실주의 외교
  - 과거사문제에 대한 굴종외교 반대
  - 영토문제에 대한 적극적 주장
- 예단할 수 없는 변수들
  - 독도문제의 전면 재등장 가능성
  - 북핵문제의 전개와 일본인 납치자 문제
  - 미일관계의 향방: 매케인과 오바마
- 갈등은 피할 수 없는가?
  - 정치지도자의 결단
  - 언론의 과민, 강경반응: 일본에 대한 이해 부족
  - 자신감의 부족

## 한국에게 필요한 것은 무엇인가?

- 일본에 대한 현실적, 복합적 이해
  - 일본불변론의 극복: 전전의 일본이 모델?
    - 전전의 일본도, 평화주의 일변도의 일본도 없다
  - 일본일원론의 극복: 우경화, 군국주의화?
    - 온건보수의 전략 이해 필요
  - 일본정체론의 극복: 가라앉는 일본?
    - Fundaemntal 강한 일본
- 피해자의식을 넘어선 자신감
  - 한국의 민주화와 경제성장, 세계 10위국
  - 독도의 실효지배, 과거사는 일본문제
  - 사회문화적 동질감, 전략적 이해의 공유

경청해 주셔서 감사합니다!!

질문 및 토론

## 2009년 제41회 한일경제인회의 기본 계획(안)

1. 개최기간 : 2009년 4월 16일(목) ~ 17일(금)
2. 개최장소 : 한국 서울 (롯데호텔)
3. 규 모 : 한일 양국 기업(단체)의 최고경영자 및 임원 300여명
4. 논의의제 : 미정
5. 프로그램(안)

	2009.4.15(수)	2009.4.16(목)	2009.4.17(금)	2009.4.18(토)
09:00	입국 (일본측 단장단)	입국 (일본측 단원)		옵션활동
10:00			1세션	
11:00				
12:00	오찬			
13:00				
14:00	일본측 단장단 예방활동	등 록	2세션	
15:00		개 회 식		
16:00		폐회식		
17:00		기조연설	공동기자회견	
18:00		경과보고	귀국/해산	
	휴 식			
19:00	주일대사주최만찬회 (일본측 단장단)	리 셉 션		
20:00				
21:00				

## 2009년 제41회 한일경제인회의 논의 의제 발굴 개요

- 경 위 : 제40회 한일경제인회의('08.5.일본 치바 우라야스시)에서 제41회 한일경제인회의를 한국에서 개최하기로 합의
  
- 목 적 : 2009년 4월 개최 예정인 '제41회 한일경제인회의'에 상정할 의제를 발굴하여 한일 양국간 실질적인 경제협력방안 마련
  
- 논의 의제 방향
  - 한일 양국의 경제인들이 직면하고 있는 경제현안 및 협력방안에 관한내용
  - 본 회의에서 논의해온 의제 목록을 예시적으로 보면 다음과 같습니다.

2008년	한일 기술경쟁력강화와 경제 제휴	한일간 균형있는 무역확대를 위하여
2007년	동아시아의 부상과 한일협력 강화	한일양국의 협력과제와 대응방안
2006년	한일FTA체결과 21세기의 한일관계	한일양국 공동과제와 협력방안
2005년	제조업분야에 있어서의 경제연대와 향후 양국 기업간 협력방안	문화서비스산업에 있어서의 경제연대와 향후 양국 기업간 협력방안
2004년	한일 양국의 산업공동화 대책	한일양국의 중소기업 활성화 대책
2003년	한일 양국간의 투자교류 활성화	한일 기업간 경쟁과 협력
2002년	중국경제의 신장에 대한 한일기업의 대응	한일경제의 긴밀화를 위한 FTA추진방안
2001년	제조업에 있어서의 IT활용과 협력방안	구조조정 속에서의 한일 양국의 협력방안
2000년	새로운 한일 협력	한일 공동과제

※ 상기 의제 목록을 참고하시되 새로운 의제를 제안해 주시면 감사하겠습니다.

- 행정사항
  - 첨부된 「논의 의제 제안서」의 내용을 작성하여, 10월 15일까지 이메일로 제출.(jhkim@kjc.or.kr)
  - 「논의 의제 제안서」에 대해서는 추후 전문가 및 관계기관 관계자와의 사전회의를 통해 논의할 예정으로 있습니다.

□ 문의처 : 「한일경제인회의」 사무국 (사)한일경제협회 김정호 부장  
 TEL : 02-3014-9866 FAX : 02-3014-9899 [jhkim@kjc.or.kr](mailto:jhkim@kjc.or.kr)

## 2009년 제41회 한일경제인회의 논의 의제 제안서

회 의 전체주제명		[한일 양국이 공동으로 직면하고 있는 과제 또는 협력이 필요한 의제 내용을 함축한 표현을 기술]	
의 제 내 용	제안배경	[제안배경을 기술]	
	주요내용	제1세션	의제명 : [전체주제 방향에 맞춰 세부 논의 의제를 기술]
			내 용 : [의제의 주요 내용을 기술]
		제2세션	의제명: [전체주제 방향에 맞춰 세부 논의 의제를 기술]
			내용 [의제의 주요 내용을 기술]
	기대효과		[의제의 논의를 통해 기대되는 효과]
기타 고려사항		[본 회의에 대한 기타 의견 등]	
제안자		[소속, 직위·직책, 성명, 전화번호, e-mail, 은행계좌번호]	

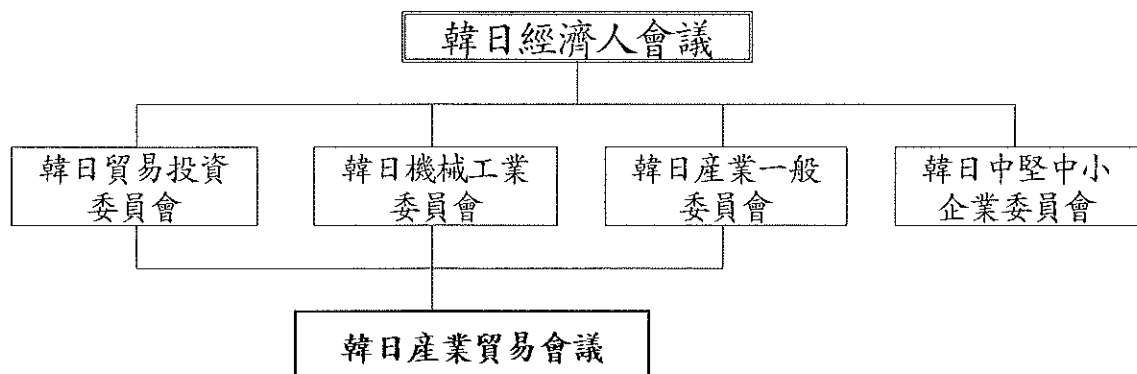
- ※ A4용지 3매 이내의 개조식으로 작성.
- ※ 상기[上記] 작성양식을 준용하되, 임의로 추가·보완 가능함.

## 第10回 韓日新産業貿易會議 開催(案)

2008.9.18

### 1. 設置経緯

- 「韓日經濟人會議」傘下の 4個 専門委員會 中 貿易投資委員會는 '76년부터 25回, 機械工業委員會는 '77년부터 24回 각각 合同會議를 개최했으며, 産業一般委員會는 '91년에 발족된 이래 4차례 報告書를 發表하는 등 오랫동안 韓國과 日本의 民間經濟 關係 發展과 擴大를 위해 커다란 발자취를 남겼음.
- 經濟의 글로벌화가 더욱 진전되고 모든 經濟主體들에게 加一層의 構造改革과 效率化가 요구되고 있는 시점, 3個 専門委員會의 공통의 관심분야가 확대되고 있는 실태에 착안, 第30回 韓日經濟人會議('98. 4 日本 宮崎)에서 「시스템 再點檢」을 실시키로 合意하였음.
- 이후 '98年 7月 日本側으로부터 新會議 設立案에 대한 제안서가 韓國側에 전달된 것을 시작으로, 韓日 兩側 事務局(韓國貿易協會, 韓國機械産業振興會, 韓日經濟協會, 日韓經濟協會)間에 수 차례의 實務會議를 거쳐 貿易投資委員會, 機械工業委員會, 産業一般委員會의 3個 専門委員會를 統合하여 『産業貿易會議』를 新設하자는데 合意하였음.
- 第31回 韓日經濟人會議('99. 4 韓國 서울)에서 韓日 兩側 共同提案을 통해 承認되었으며, '99年 10月 日本 東京에서 第1回 韓日産業貿易會議를 開催한 以來 9回까지 開催하였음.



## 2. 會議目的

- 韓日經濟人會議을 補佐・補完할 수 있도록, 다음에 열거하는 事項의 정보와 의견 交換을 통해 認識 共有와 아울러 經濟人會議를 통해 政府와 業界等에 提言・要望하는 것을 본 會議의 目的으로 한다.
  - ① 兩國 經濟의 現狀에 대해 詳細한 報告와 檢討
  - ② 4개의 미션에 대해 韓日 共通의 課題에 대한 情報와 意見 交換 및 産業과 貿易에 관한 專門的 事項에 대해서 討議
  - ③ 4개의 미션은 (1)韓日 間의 貿易擴大 (2)韓日 間의 投資擴大 (3)韓日 間 共同研究開發 프로젝트 (4)韓日産業競爭力強化 프로젝트.
  - ④ 上記 事項에 관해 隘路事項 等の 問題解決을 위해 政府・業界 等에 提言・要望을 經濟人會議에 提案

## 3. 會議概要

- 1) 期 間 : 2008. 12. 5(金) 09:00 ~ 16:00
- 2) 場 所 : SEOUL ASEM HALL Meeting Room 2F # 203
- 3) 參加者 : 業體 및 團體 關係者
  - 韓國側 : ○○○ চে어맨 等 25餘名
  - 日本側 : 麻生 泰(ASO Yutaka) চে어맨 等 25餘名
- 4) 內 容
  - 토픽 : 貿易, 에너지와 環境
    - ① 對日貿易擴大方案 : 韓國側
    - ② 에너지와 環境에 對應 : 日本側
  - 投資專門委員會
    - ① 日本의 對韓投資活性化方案 (日本側專門委員會 活動結果)
    - ② 韓國의 對日投資促進 및 活性化 方案 (韓國側專門委員會 活動結果)
- 5) 行事細部日程(案)

日字	行事內容	備考
12. 5 (金)	09:00 ~ 09:15 開會人事	ASEM HALL # 203
	09:15 ~ 12:40 세션 I	
	12:40 ~ 14:00 午餐會	COEX InterContinental hotel 30F jupiter
	14:00 ~ 15:50 세션 II	
	15:50 ~ 16:00 閉會人事	

# 제10회 한일신산업무역회의 일정[안]

- 12월 5일(금) / COEX ASEM HALL #203 -

08:50 - 09:00 등록 및 입장

09:00 - 09:15 (15) 개회 및 인사

- 조식래 한일경제협회 회장 (효성·전경련 회장)

- ○ ○ ○ Chairman

- 麻生 泰 (ASO Yutaka) Chairman

09:15 - 10:30 (75) SESSION I 【토픽 : 무역, 에너지와 환경】 / 인식과 정보공유

(30) - 한국측 : 한국의 대일무역수지개선 대책 (한국무역협회)

(30) - 일본측 : 태평양 시멘트의 에너지와 환경 대응 (태평양 시멘트)

(15) - 질의응답

10:30 - 10:50 (20) 휴식

10:50 - 12:40 (110) SESSION II ① 【일본측 투자전문위원회 활동 보고】 / 문제해결

(20) - 일본측 투자전문위원회(대한투자) 보고 : NRI 高田 部長

(25) - 사례① : 한국의 노동/지식/금융 : JETRO서울센터

(25) - 사례② : 한국관광사업의 한일제휴 : JTB롯데

(40) - 토의 및 질의응답

12:40 - 14:00 (110) 오찬 【장소: COEX Inter Continental Hotel 30F jupiter Room】

14:00 - 15:50 (110) SESSION II ② 【한국측 투자전문위원회 활동 보고】 / 문제해결

(20) - 한국측 투자전문위원회(대일투자) 보고 : 경희사이버대학교 오태현 교수

(25) - 사례① : 대일투자사례를 통해 본 일본의 투자환경 : POSCO

(25) - 사례② : 인재육성과 교류 - IT기술자를 중심으로 : 한국무역협회

(40) - 토의 및 질의응답

15:50 - 16:00 (10) 폐회인사

- 일본측 : 麻生 泰(ASO Yutaka) Chairman

- 한국측 : ○ ○ ○ Chairman



## 제8회 환황해경제 · 기술교류회의 개최계획(안)

### 1. 추진배경

- ASEAN+3 정상회의(1999.11 필리핀, 2000.11 싱가포르)시 한중일 삼국 간 경제협력의 필요성을 인식하여 무역 · 투자 · 기술 등 분야의 긴밀한 경제협력을 추진키로 하였음

- 개최 실적 : '01. 3. 15~17 일본 후쿠오카에서 첫 회의 개최 이래 총 7회 2,144명 참가

### 2. 제8회 환황해경제 · 기술교류회의 개요

#### □ 회의 개요

○ 일시 : 2008. 10. 20(월)~25(토) \* 전시회 병행개최, 10. 21(화) 본회의

○ 장소 : 인천광역시 송도컨벤시아

○ 참석 : 3국 대표, 기업 등 270여명

- 우리측 : 지식경제부, 자치단체, 경제단체, 대학, 기업 등 150여명

\* 환황해지역(4시6도) : 부산, 인천, 광주, 대전, 경기, 충남, 충북, 전북, 전남, 경남

- 일본측 : 규슈경제산업국, 자치단체, 경제단체, 대학, 기업 등 70여명

\* 환황해지역(규슈 7현2정령시) : 福岡・佐賀・長崎・熊本・大分・宮崎・鹿児島県, 福岡・北九州市

- 중국측 : 상무부 · 과학기술부, 자치단체, 경제단체, 기업 등 50여명

\* 환황해지역(3시4성) : 北京・天津・上海市, 遼寧・河北・山東・江蘇省

#### □ 논의의제

○ 주요테마

① 환황해지역의 무역 · 투자의 촉진

② 환황해지역의 과학기술교류의 촉진

③ 환황해지역의 교육, 인적교류의 촉진 등

- 환황해 Business Forum 개최 결과 보고
- 환황해지역 산학관 연계 대학총장 포럼 개최 결과보고

## □ 주요 사업

### 1) 환황해 비즈니스 포럼/한중일 기술교류 전시상담회 (동시/순차통역)

- 일 시 : 2008. 10. 21(화) 09:00~16:00
- 주 최 : 인천지방중소기업청, 대전충남지방중소기업청, 산학연전국협의회
- 주 관 : 산학연 인천·대전·충남지역협의회, 송도테크노파크
- 참 석 : 3개국 정부, 기업, 대학 등 약 100명
- 내 용
  - 3국 산학관 연계 활성화
  - 총장-비즈니스 조인트 포럼, 정책분과·기술분과 발표회, 한중일 기술교류 전시·상담회

### 2) 환황해 산학관 연계 대학총(학)장 포럼(동시통역)

- 일 시 : 2008. 10. 21(화) 09:00~16:20
- 참 석 : 3국 45개 대학 총(학)장 등 약 100명
- 내 용
  - 환황해 지역에 있어서 산학관 교류 촉진을 목적으로 대학총장 회의 개최
  - 한중일 산학관 협력현황 및 향유 모델 구축을 테마로 토론

### 3) 제8회 환황해경제·기술교류회의 전체회의(동시통역)

- 일 시 : 2008. 10. 21(화) 16:30~18:15
- 주 최
  - 한국 : 지식경제부
  - 중국 : 상무부, 과학기술부
  - 일본 : 큐슈경제산업국, 환황해경제·기술교류추진협의회
- 참 석 : 3국 대표단 약 270명

○ 회의내용

- 환황해 지역의 기술교류, 무역투자, 인재교류 분야의 3국 협력 사업의 구체적인 대책과 계획을 제시
- 환황해 비즈니스 포럼에 관한 최종 보고
- 환황해 산학관 협력 총(학)장 포럼의 최종 보고
- 3국 지방정부·기관의 상호협력 및 제안사항에 대한 발표
- 제9회 회의의 주최국 소개

4) 한·중·일 청정생산기술 심포지엄(동시통역)

- 일 시 : 2008. 10. 21(화) 13:30~16:20
- 주 최 : 지식경제부, 국가청정생산지원센터
- 참가자 : 3국 청정생산 및 환경경영 전문가/교수, 청정생산 우수 기업 관계자 등 100명
- 주제 : 각국의 청정생산·환경경영 추진현황 및 교류촉진 방안
  - 강연 : 각 국의 청정생산 및 환경경영 추진현황, 기업 우수사례
  - 패널디스커션(한중일 청정생산 및 환경경영 교류 촉진 방안)

5) 2008 인천 자동차부품전시회

- 일 시 : 2008. 10. 21(화) ~24(금) 4일간
- 주 최 : 인천광역시(주관 : (재)송도테크노파크)
- 참가자 : 200개사(340개 부스)
  - 국내외 완성차 및 부품/용품업체, 연구기관 등 200개사
  - 해외바이어 400여명 등 참관객수 20,000명 예상
- 전시내용
  - 자동차 부품 제작설비 및 툴, 상용 소프트웨어, 테스트기기 및 장비
  - OEM&Aftermarket용 자동차 부품과 모듈, 텔레매틱스 및 신기술 등

## 제8회 환황해 경제·기술교류회의(인천) 일정(안)

□ 행사장 : 인천 송도컨벤시아(<http://www.songdoconvensia.com>)

□ 숙박 : 라마다송도호텔(회의), 파라다이스호텔인천(대학총장포럼)

일 시	주 요 행 사	비 고
<10. 20(월)> 10:30~11:55 13:00~15:30 15:30~17:00 17:00~18:00  08:50~11:50 14:00~15:00 15:00~16:30 16:30~17:30  18:30~20:00 20:30~21:30	<일본측 대표단> 후쿠오카(福岡)공항→인천공항 인천공항→중식→GM대우자동차(BUS) GM대우자동차 부평공장 견학 GM대우자동차→라마다송도호텔(BUS)  <중국측 대표단> 베이징(北京)공항→인천공항 인천공항→GM대우자동차(BUS) GM대우자동차 부평공장 견학 GM대우자동차→라마다송도호텔(BUS) ※총장포럼 관계자는 인천대 방문, 환영행사 <b>환영 리셉션(한국측 주최)</b> <b>3국 사전실무자회의(3국 정부)</b>	KE 788(JL5221)      CA123(OZ6808) 공항내 개별식사  Ramada 2F Renoir Ramada 2F Degas
<10. 21(화)> 09:00~16:00  09:00~16:20 12:00~13:30 13:30~16:20 13:40~14:40 15:00~16:00 16:30~18:15 18:30~20:00 20:00~20:20 20:00~20:30	<한국·중국·일본 3국 대표단> <b>환황해 비즈니스 포럼(산학관 협력)</b> 총장-비즈니스 조인트 포럼, 정책분과발표회, 기술분과 발표회/ 한중일 기술교류전시·상담회 <b>제4회 환황해 산학관연계 대학 총(학)장 포럼</b> 중식 청정생산기술 심포지엄 <b>환황해 정부대표자회의(3국 국장회의)</b> <b>2008인천자동차부품전시회 개최식참가·시찰</b> <b>제8회 환황해경제·기술교류회의(전체회의)</b> <b>환영 리셉션(인천광역시 주최)</b> 송도컨벤시아→라마다송도호텔(BUS) 송도컨벤시아→파라다이스호텔인천(BUS)	1F 116+117  1F lounge+118(전시/상담) 1F 113+114+115 2F Premier ballroom B 1F 107+108+109 2F 203(Boardroom) 1F Exhibition hall A+B 2F Premier ballroom A 2F Premier ballroom B
<10. 22(수)> 10:00~11:00 13:05~14:20  10:00~11:00 13:05~14:05	<일본측 대표단> 호텔→인천공항(BUS) 인천공항→후쿠오카(福岡)공항  <중국측 대표단> 호텔→인천공항(BUS) 인천공항→베이징(北京)공항 ※총장포럼 관계자는 Option Program 행사	KE 789(JL5222)    CA 124(OZ6807) 인천대학교
<10. 23(목)> ~ <10. 24(금)>	<중국·일본측 전시회 참가자> 2008 인천자동차부품전시회 출전(21일~24일)	1F Exhibition hall A+B
<10. 25(토)> AM   13:05~14:05	<일본측 전시회 참가자> 인천공항→후쿠오카(福岡)공항 KE : 08:00~09:15, 18:20~19:35 OZ : 09:30~10:50, 15:10~16:20  <중국측 전시회 참가자> 인천공항→베이징(北京)공항	      CA 124(OZ6807)

# 協會現況

---

*KOREA JAPAN ECONOMIC ASSOCIATION*



社團  
法人

韓日經濟協會

1965년 한일국교정상화 이후 한일양국은 경제적으로 긴밀한 교류와 유대관계가 유지되어 왔으나 양국간 경제협력은 매우 부진하여 민간 경제교류의 중요도가 높아지고 활성화가 요청되어 오던 중, 1980년 양국경제계 유력인사들의 양국간 경제협력을 더욱 강화하자는 의견교환과 구체적인 검토가 있었음.

이에 1981년 2월 경제4단체장(대한상공회의소, 전국경제인연합회, 한국무역협회, 중소기업협동조합중앙회)과 포항종합제철(주) 대표가 한일간 민간경제협력, 무역증진, 산업협력 등을 위한 상설기구를 설치기로 합의하고 1981년 2월 12일 창립총회를 개최, 사단법인 한일경제협회를 설립함.

이후 민간 주도형의 경제교류 활성화를 통한 한일 양국간 경제협력을 증진하기 위하여 한일 경제인회의 개최, 산하 전문위원회의 개최, 대일 수출촉진사업, 한일지역간 경제교류회의 개최, 한일인적교류사업 추진 등 다양한 한일 경제협력 사업을 실시해 오고 있음.

1965年の韓日国交正常化以降、韓日両国は経済的に緊密な交流と協力関係を維持して来たものの、両国間の経済協力は極めて不振であったことから民間経済交流の重要性が高まり、その活性化が要請される中で、1980年両国経済界のトップにより、両国間の経済協力を一層強化しようとする意見交換と具体的な検討が行われました。

これを受けて1981年2月に経済4団体長(大韓商工会議所、全国経済人聯合会、韓国貿易協会、中小企業協同組合中央会)と浦項綜合製鉄(株)の代表が韓日間の民間経済協力、貿易増進、産業協力等のための常設機構を設置することに合意して、1981年2月12日に創立総会を開催、社團法人韓日經濟協會を設立しました。

今後民間主導型の経済交流活性化を通じる韓日両国間の経済協力を増進するために韓日經濟人会議の開催、傘下専門委員会議の開催、対日輸出促進事業、韓日地域間経済交流会議の開催、韓日人的交流事業の推進など多様な韓日經濟協力事業を実施して来ています。

### 設 立 目 的

한일양국 경제계의 상호이해와 친선을 증진하며, 특히 한일간 민간경제협력, 무역증진, 산업협력의 제후를 도모함으로써 상호번영과 세계평화에 기여함을 목적으로 함.

韓日両国經濟界の相互理解と親善を増進し、特に両国の民間經濟協力、貿易増進、産業協力の連携を図ることによって相互繁榮と世界平和に寄与するのが目的であります。

### 主要事業(定款上)

- |                                                            |                                                     |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 1) 양국 경제협력을 위한 조사연구 및 자료교환                                 | 1) 両国の經濟協力のための調査研究及び資料交換                            |
| 2) 양국 경제제후에 관한 정책입안                                        | 2) 両国の經濟連携に関する政策立案                                  |
| 3) 한일경제인회의 연례회의 개최                                         | 3) 韓日經濟人会議の年例会議の開催                                  |
| 4) 양국간 민간경제 및 통상사절단의 파견, 영접 및 사업인, 기술자, 전문가 등의 교류를 통한 상호협력 | 4) 両国間の民間經濟及び通商使節団の派遣、受け入れ及び企業人、技術者、専門家等の交流を通じた相互協力 |
| 5) 회원 상호간의 친목증진과 계발향상                                      | 5) 会員相互間の親睦増進と啓発向上                                  |
| 6) 전 각호외에 본 협회의 목적달성에 필요한 사업                               | 6) 前の各号外で当協會の目的達成に必要な事業                             |

## 韓日經濟協會 沿革

1981. 2. 4	發起人會 開催 (發起人 代表에 朴泰俊 會長 選任) 發起人 浦項綜合製鐵株式會社 會長 朴泰俊 大韓商工會議所 會長 鄭壽昌 全國經濟人聯合會 會長 鄭周永 韓國貿易協會 會長 金元基 中小企業協同組合中央會 會長 柳琦諄
1981. 2. 12	創立總會 開催 (第1代 會長 朴泰俊 就任)
1981. 2. 23	設立認可 (經濟企劃院 認可 第40號) 設立登記 (서울民事地方法院 第1866號)
1981. 2. 26	事務局 開設 (서울特別市 中區 忠武路 3街 60-1 極東빌딩 24層)
1984. 2. 17	第3回 定期總會 開催 (第2代 會長 朴泰俊 就任)
1987. 2. 17	第6回 定期總會 開催 (第3代 會長 朴泰俊 就任)
1988. 10. 4	臨時總會 開催 (第4代 會長 朴龍學 就任)
1992. 9. 1	(財)韓日産業技術協力財團 設立
1993. 2. 19	第12回 定期總會 開催 (第5代 會長 朴龍學 就任)
1996. 2. 12	第15回 定期總會 開催 (第6代 會長 朴龍學 就任)
1998. 2. 24	第17回 定期總會 開催 (第7代 會長 金相廈 就任)
1999. 3. 1	(財)韓日産業技術協力財團과 事務局 統合
2002. 2. 21	第21回 定期總會 開催(第8代 會長 金相廈 就任)
2005. 1. 1	(財)韓日産業技術協力財團과 事務局 分離
2005. 2. 17	第24回 定期總會 開催 (第9代 會長 趙錫來 就任)
2008. 2. 26	第27回 定期總會 開催 (第10代 會長 趙錫來 就任)

## 日本側 協力機關：(社)日韓經濟協會 JAPAN-KOREA ECONOMIC ASSOCIATION

1960. 12. 27	設立總會 開催 發起人 植村 甲午郎(UEMURA Kougorou) 経団連 副會長 足立 正(ADACHI Tadashi) 日本商工會議所 會頭 等 財界代表 35名 第1代 會長 植村 甲午郎(UEMURA Kougorou) 就任
1977. 12. 23	第2代 會長 日高 輝(HIDAKA Teru) 就任
1985. 12. 18	第3代 會長 杉浦 敏介(SUGIURA Binsuke) 就任
1992. 6. 2	第4代 會長 羽倉 信也(HAGURA Nobuya) 就任
1992. 12. 25	(財)日韓産業技術協力財團 設立
1997. 7. 11	第5代 會長 藤村 正哉(FUJIMURA Masaya) 就任
2002. 6. 3	第6代 會長 瀬戸 雄三(SETO Yuzo) 就任
2006. 6. 13	第7代 會長 飯島 英胤(IIJIMA Hidetane) 就任

〒102-0082東京都千代田区一番町8 (一番町FSビル2階)

TEL : 03-3222-0622 / FAX : 03-3222-0559 / <http://www.jke.or.kr>

<會 長>



趙錫來  
(CHO Suck-Rai)  
第9~10代 會長  
全經聯·(株)曉星 會長  
・'05. 2.~



朴泰俊  
(PARK Tae-Joon)  
第1~3代 會長  
POSCO 名譽會長  
・'81. 2.~'88. 10.



朴龍學  
(PARK Yong-Hak)  
第4~6代 會長  
前 (株)大農 會長  
・'88. 10.~'98. 2.



金相廈  
(KIM Sang-Ha)  
第7~8代 會長  
(株)三養社 會長  
・'98. 2.~'05. 2.

<顧 問>



孫京植  
(SOHN Kyung-Shik)  
大韓商工會議所  
會長・'05. 11.~



李熙範  
(LEE Hee-Beom)  
韓國貿易協會  
會長・'06. 2.~



金基文  
(KIM Ki-Mun)  
中小企業中央會  
會長・'07. 3.~



李秀永  
(LEE Soo-Young)  
韓國經營者總協會  
會長・'05. 2.~

<副會長>

※ 選任年度 및 가나다順



朴世英  
(PARK Sei-Young)  
韓國PENTLAND(株)  
會長・'94. 2.~



薛元鳳  
(SULL Won-Bong)  
大韓製糖(株)  
會長・'94. 2.~



崔用權  
(CHOI Yong-Kwon)  
三煥企業(株)  
會長・'95. 2.~



徐敏錫  
(SUH Min-Sok)  
東一紡織(株)  
會長・'96. 6.~



趙亮鎬  
(CHO Yang-Ho)  
(株)大韓航空  
會長・'96. 6.~



羅應燦  
(RA Eung-Chan)  
新韓金融持株會社  
會長・'98. 4.~



金昇淵  
(KIM Seung-Youn)  
(株)HANWHA  
會長・'00. 2.~



金熙勇  
(KIM Hi-Yong)  
東洋物產企業(株)  
會長・'00. 2.~



## <副會長>

※ 選任年度 및 가나다順



李 運 珩  
(LEE Woon-Hyung)  
(株)世亞製鋼  
會長・'00. 2.~



禹 石 亨  
(WOO Suk-Hyung)  
(株)SINDORICOH  
會長・'04. 2.~



金 銳  
(KIM Yoon)  
(株)三養社  
會長・'05. 6.~



柳 津  
(RYU Jin)  
(株)豐山  
會長・'05. 6.~



朴 三 求  
(PARK Sam-Koo)  
錦湖ASIANA GROUP  
會長・'05. 6.~



辛 東 彬  
(SHIN Dong-Bin)  
LOTTE GROUP  
副會長・'05. 6.~



具 本 俊  
(KOO Bon-Joon)  
(株)LG商事  
副會長・'07. 3.~



李 龜 澤  
(LEE Ku-Taek)  
(株)POSCO  
會長・'07. 3.~



李 潤 雨  
(LEE Yoon-Woo)  
三星電子(株)  
副會長・'08. 6.~

## <監 事>



李 吉 鉉  
(LEE Gil-Hyun)  
(株)貝元  
會長・'02. 2.~



辛 永 茂  
(SHIN Young-Moo)  
法務法人世宗  
辯護士・'97. 2.~



許 南 整  
(HUH Nam-Jung)  
(社)韓日經濟協會  
專務理事・'04. 11.~

## <專務理事>

## <常任理事>

※ 選任年度 및 가나다順



金 正 守  
(KIM Jung-Soo)  
(株)JS開發  
會長・'08. 2.~



文 奎 榮  
(MOON Kyu-Young)  
亞洲產業(株)  
會長・'08. 2.~



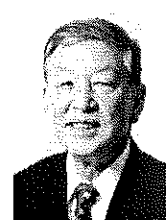
黃 昊 均  
(HWANG Ho-Kyoon)  
(株)The Faceshop Korea  
副會長・'08. 2.~



孫 鳳 洛  
(SOHN Bong-Rak)  
東洋錫鋅(株)  
會長・'08. 3.~



李 一 揆  
(LEE Il-Kyu)  
Best Western Korea  
會長・'08. 3.~



鄭 榮 鉉  
(JUNG Young-Hyun)  
(株)天馬  
顧問・'08. 3.~

## 韓日經濟協會 主要事業

한일양국 경제계간의 상호이해와 친선을 증진하고, 지금까지 쌓아 올려 온 경제협력을 바탕으로 새로운 국제경제의 변화에 적극적으로 대응하면서, 충실하고 미래지향적인 양국간의 민간 경제협력 증진을 위한 각종 협력사업을 추진하고 있음.

韓日兩國經濟界間の相互理解と親善を増進し、これまで築いてきた經濟協力を基に、新しい國際經濟の變化に積極的に対応することにより、充実かつ未來指向的な兩國間の民間經濟協力増進のための各種協力事業を推進しています。

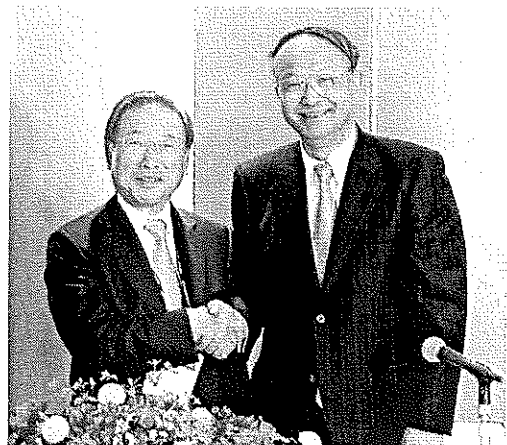
### 韓日經濟人會議 開催

한일양국 경제계의 상호이해와 친선을 도모하고, 양국간의 무역, 산업, 기술협력 등의 경제교류를 촉진하기 위한 양국 재계간의 대표적인 회의로서, 년 1회 양국에서 번갈아 개최하고 있음. 양국의 대응과제를 집약하여 자유롭게 논의하고 상호교류를 심화시키는 대화의 장으로서, 민간업계의 의견이 양국 정부·유관기관에 전달되는 창구역할 수행



韓日兩國經濟界の相互理解と親善を図り、兩國間の貿易、産業、技術協力等の經濟交流を促進するための、兩國財界間の代表的會議であり、年1回兩國で交互に開催しています。対応課題を集約して自由に議論し相互交流を深化させる對話の場として、民間業界の意見を兩國政府及び関係機関に伝える窓口役割を遂行しています。

- 한일간무역의 확대균형에 관한 사항
- 한일경제협력 및 산업기술협력에 관한 협의
- 산하 전문위원회의 활동에 관한 보고
- 각종 경제사절단의 교류와 협력
- 기타 양국경제의 현안사항
- 韓日間貿易の拡大均衡に関する事項
- 韓日經濟協力及び産業技術協力方策に関する協議
- 傘下専門委員会の活動に関する報告
- 各種經濟使節団の交流と協力
- その他、兩國經濟の懸案事項



### 韓日新産業貿易會議 開催

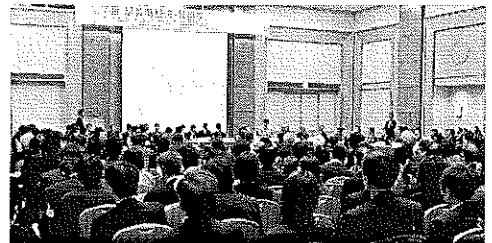
한일경제인회의 산하의 전문위원회로서, 무역·기계·산업 일반 분야에 있어서의 경제인간의 인식의 공유와 합의를 지향하는 정보와 의견교환의 장으로서, 기존의 무역, 기계, 산업일반위원회 등 3개 위원회를 통합하여 1999년 10월에 발족, 운영 중에 있음. 한일경제인회의의 논의를 지원하고 발전시키기 위한 길잡이로서의 기능 수행



韓日經濟人會議傘下の専門委員会として、貿易、機械、産業一般分野における、経済人同士の認識の共有と合意を指向する情報と意見交換の場として、既存の貿易、機械、産業一般委員会等3委員会を統合して、1999年10月に発足、運営中にあります。韓日經濟人會議の論議を支援、発展させるための機能をはたしています。

### 韓日兩國 地域間協力強化

큐슈 및 호쿠리쿠지역과의 무역·투자·기술협력을 촉진. 또한 세계적인 지역주의 추세에 대응하여 한·중·일 3국의 환황해 지역간협력을 통해 무역·투자·기술협력을 촉진하고 환황해경제권 나아가 동북아지역의 경제공동체를 구축



九州及び北陸地域との貿易・投資・技術協力を促進。また、世界的である地域主義趨勢に対応して韓・中・日3国の環黄海地域間の協力を通じて貿易・投資・技術協力の促進と環黄海経済圏ひいては東北亜地域の経済共同体を構築しています。

### 韓日高校生交流 事業

양국의 경제계를 이끌고 나갈 젊은 세대인 청소년들에게 직접 만남의 기회를 제공함으로써 상대방에 대한 이해 증진을 통해 양국간의 감정의 벽을 허물어 우호관계를 정착시켜 나가는데 그 목적이 있음.



兩國の經濟界を導いていく若い世代である青少年に直接出合いの機会を提供することで、相手に対する理解増進を通じて兩國間の感情の壁を崩して友好関係を定着させて行くのにその目的があります。

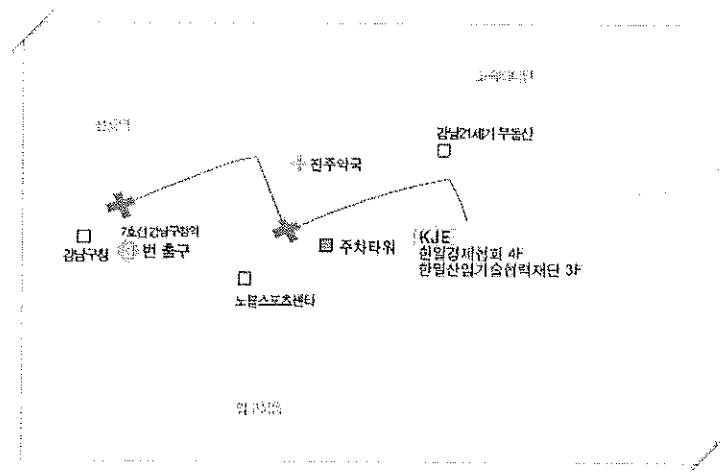
### 其他 韓日兩國 經濟協力을 위한 事業

일본경제계 주요인사 초청간담회, 주한일본대사 초청간담회 개최 및 주요인사 영접, 양국 경제협회의 정례업무협의 및 관련단체와의 수시업무협의 등을 통해 양국 경제협력 강화활동을 전개

日本經濟界の主要な方々招請懇談会、駐韓日本大使招請懇談会の開催及び主要な方々の迎撃、両国經濟協会の定例業務協議及び関連団体との随時業務協議などを通じて兩國の經濟協力強化活動を展開しています。

(주)경원	산업연구원	중소기업중앙회
고려제강(주)	상남석유화학(주)	GS Caltex(주)
고합(주)	삼부도건(주)	지엠대우 오토엔테크놀로지
교세아국제특허정보(주)	삼성물산(주)	(주)진로
(주)금복주	삼성전자(주)	(주)천마
금호타이어(주)	삼성중공업(주)	코스텍·R(주)
김&장 법률사무소	(주)상양사	(주)태성산전
남덕물산(주)	(주)상양제넥스	태창철강(주)
남영산업(주)	상양화학(주)	법무법인(유한) 태평양
대구상공회의소	(주)삼일	(주)파워넷
(주)대농	(주)SAMCO	(주)포스에이씨 종합감리건축사사무소
대성	삼환기업(주)	(주)POSCO
(주)대성HI-TECH	샘표식품(주)	(주)POSCO건설
대신증권(주)	서포트포유	포스코특수강(주)
(주)대우	(주)세아Besteel	포항강판(주)
대우증권(주)	(주)세아제강	(주)풍산
대한상공회의소	법무법인 세종	한국경영자총협회
대한전선(주)	(주)SINDORICOH	한국기계공업협동조합연합회
대한제당(주)	신한금융지주회사	한국기계산업진흥회
(주)대한항공	(주)신한은행	한국무역협회
대한해운(주)	(주)싸이먼	(주)한국보팩터미날
(주)더페이스샵코리아	(주)쌍용	한국생산성본부
(주)데코	CJ제일제당(주)	한국섬유산업연합회
동국무역(주)	아주산업(주)	한국수출입은행
동국제강(주)	엑트라(주)	한국외환은행
동아제약(주)	SK네트웍스	한국전자산업진흥회
동양물산기업(주)	SK텔레콤(주)	한국PENTLAND(주)
동양석판(주)	(주)HHI	(재)한일산업·기술협력재단
동양제철화학(주)	(주)LG상사	(주)HANWHA
(주)동원F&B	LG화학(주)	(주)해인여행
동일방직(주)	(주)우리은행	해태제과식품(주)
(주)동화Entec	인산죽영촌(주)	현대자동차(주)
LOTTE제과(주)	(사)재일한국인본국투자협회	현대종합상사(주)
(주)루트원 엔터테인먼트	전국경제인연합회	호남석유화학(주)
Best Western Korea	전방(주)	(주)HOTEL LOTTE
(주)백산	(주)제이에스개발	(주)HOTEL신라
(주)보광	조선내화(주)	(주)효성

< 총 111개사 >



## (사)한일경제협회

서울시 강남구 꽃여울 3길 23(논현동) 한일재단빌딩 4층  
전화 : (02)3014-9888 | 팩스 : (02)3014-9899

[www.kje.or.kr](http://www.kje.or.kr)